

Rapport financier 2017 consolidé

Exercice terminé le 31 décembre 2017

Consolidated financial statement 2017

Period ending December 31st, 2017

Grenville-sur-la-Rouge

Présenté le 8 mai 2018

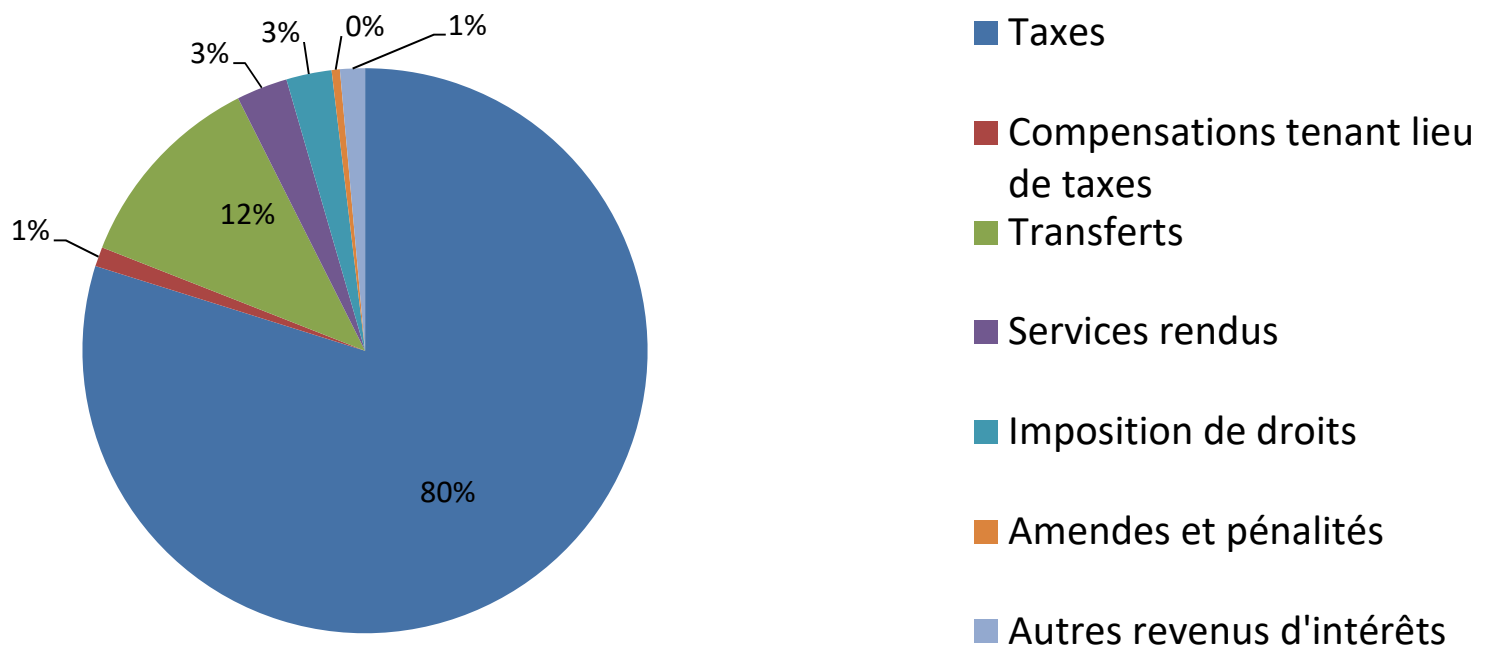
Les informations sont tirées des états financiers. En cas de non concordance, les informations contenues dans les états financiers ont préséance.

États des résultats / *Balance sheet*

	2016	2017	2017	
	Réalisation	Budget	Réalisation	
	<i>Actual</i>		<i>Actual</i>	
Revenus				Revenues
Fonctionnement	5 402 849 \$	5 583 386 \$	5 853 122 \$	Operation
Investissement	629 791 \$	4 059 011 \$	194 349 \$	Investment
Total	6 032 640 \$	9 642 397 \$	6 047 471 \$	Total
Charges	5 788 942 \$	5 227 343 \$	5 889 275 \$	Expenditures
Revenus d'investissement	(629 791 \$)	(4 059 011 \$)	(194 349 \$)	Investment revenues
Conciliation à des fins fiscales	434 419 \$	(356 043 \$)	434 813 \$	Conciliation for tax purposes
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	48 326 \$	- \$	398 660 \$	Operating surplus (deficit) for fiscal year for tax purposes

Source : sommaire des résultats, p2

Revenus / *Revenues*

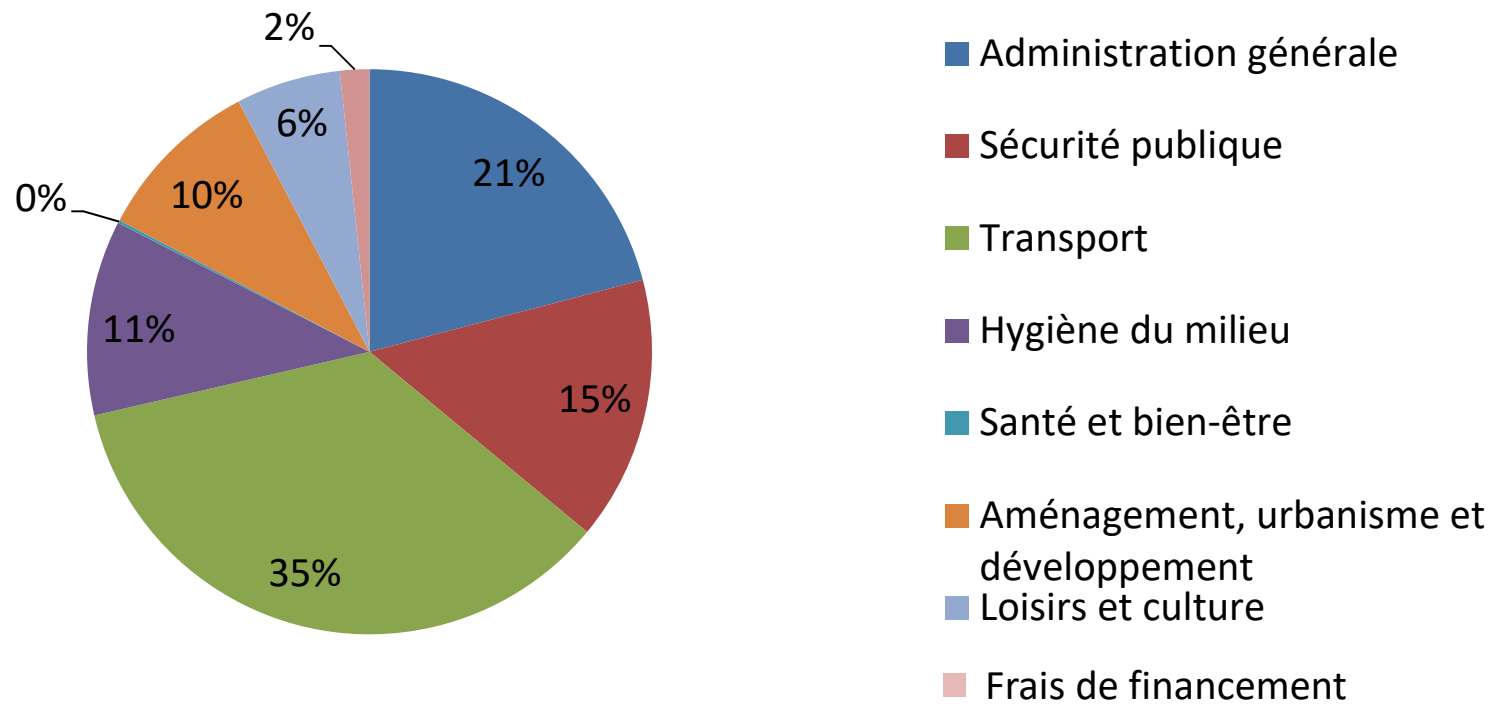


Revenus / Revenues

	2016	2017	2017	
	Réalisation	Budget	Réalisation	
	<i>Actual</i>		<i>Actual</i>	
Revenus				Revenues
Fonctionnement				Operation
Taxes	4 358 865 \$	4 535 205 \$	4 676 470 \$	Tax
Compensations tenant lieu de taxes	65 226 \$	66 700 \$	65 195 \$	Compensation in lieu of taxes
Transferts	624 527 \$	607 233 \$	681 056 \$	Transfers
Services rendus	143 016 \$	132 926 \$	171 419 \$	Rendered services
Imposition de droits	185 918 \$	144 700 \$	152 080 \$	Duty fees
Amendes et pénalités	9 240 \$	20 745 \$	28 440 \$	Court fines and penalties
Autres revenus d'intérêts	24 848 \$	67 377 \$	82 695 \$	Other interest revenues
Autres revenus	(8 791 \$)	8 500 \$	(4 233 \$)	Other revenues
Total	5 402 849 \$	5 583 386 \$	5 853 122 \$	Total

Source : sommaire des revenus consolidés, p4

Charges / *Expenditures*



Charges / Expenditures

	2016 Réalisation <i>Actual</i>	2017 Budget	2017 Réalisation <i>Actual</i>	Écart <i>Gap</i>	
Administration générale	1 203 216 \$	1 134 270 \$	1 111 159 \$	-7.7%	General administration
Sécurité publique	734 079 \$	753 281 \$	802 858 \$	9.4%	Public security
Voirie	1 889 790 \$	1 935 128 \$	1 879 059 \$	-0.6%	Road and transportation
Hygiène du milieu	528 586 \$	484 111 \$	592 688 \$	12.1%	Sanitation services
Santé et bien-être	17 388 \$	29 350 \$	8 971 \$	-48.4%	Health and well-being
Aménagement, urbanisme et dév't	448 329 \$	450 742 \$	511 441 \$	14.1%	Zoning and development services
Loisirs et culture	288 996 \$	330 861 \$	318 446 \$	10.2%	Recreation and culture
Frais de financement	81 662 \$	109 600 \$	89 479 \$	9.6%	Debt services
Amortissement des immobilisations	596 676 \$		574 174 \$		Depreciation of fixed assets
Total	5 788 722 \$		5 888 275 \$	1.7%	

Source : sommaire des charges consolidées, p5

Dettes / Debt

	2016	2017	
Dette à long terme à la charge de l'organisme municipal	1 168 749 \$	2 114 628 \$	Long term debt at Municipality cost
Dette à long terme à la charge des tiers	1 667 100 \$	1 448 200 \$	Long term debt at other's cost
Total	2 835 849 \$	3 562 828 \$	Total

Source : sommaire de l'analyse de la dette à long terme, p4

Ventilation de la dette / Breakdown of debt

Numéro	Projet	Montant du prêt	Solde 31.12.16	Solde 31.12.17	Solde 31.12.18
EMPRUNT					<i>(prévision)</i>
R-68	Rue Baillargeon	44,000 \$	14,595 \$	11,695 \$	8,795 \$
R-84	Chemin Belvédère	151,000 \$	142,800 \$	134,300 \$	125,600 \$
R-100	Chemin Kilmar angle Brown-Bennett	466,000 \$	440,100 \$	413,500 \$	386,200 \$
R107	Chemin Kilmar	1,880,000 \$	1,667,100 \$	1,448,200 \$	1,223,200 \$
RE-601-02-2015	Raccordement du puits	168,400 \$		168,400 \$	161,500 \$
RE-602-01-2015	Chemin Kilmar Km3 et Km9	1,026,700 \$		1,026,700 \$	987,300 \$
Total des règlements d'emprunt			2,264,595 \$	3,202,795 \$	2,892,595 \$
CRÉDIT BAIL					
2012	Auto-pompe	284,158 \$	131,699 \$	- \$	- \$
2013	Camions lourds	395,168 \$	219,170 \$	171,018 \$	- \$
2014	Équip. de déneigement	138,857 \$	90,358 \$	72,722 \$	- \$
2014	Équip. de déneigement	66,772 \$	44,140 \$	35,682 \$	26,971 \$
2016	Système d'éclairage	88,687 \$	85,886 \$	80,611 \$	74,674 \$
Total des engagements de crédit-bail			571,254 \$	360,033 \$	101,645 \$
Total			2,835,849 \$	3,562,828 \$	2,994,240 \$

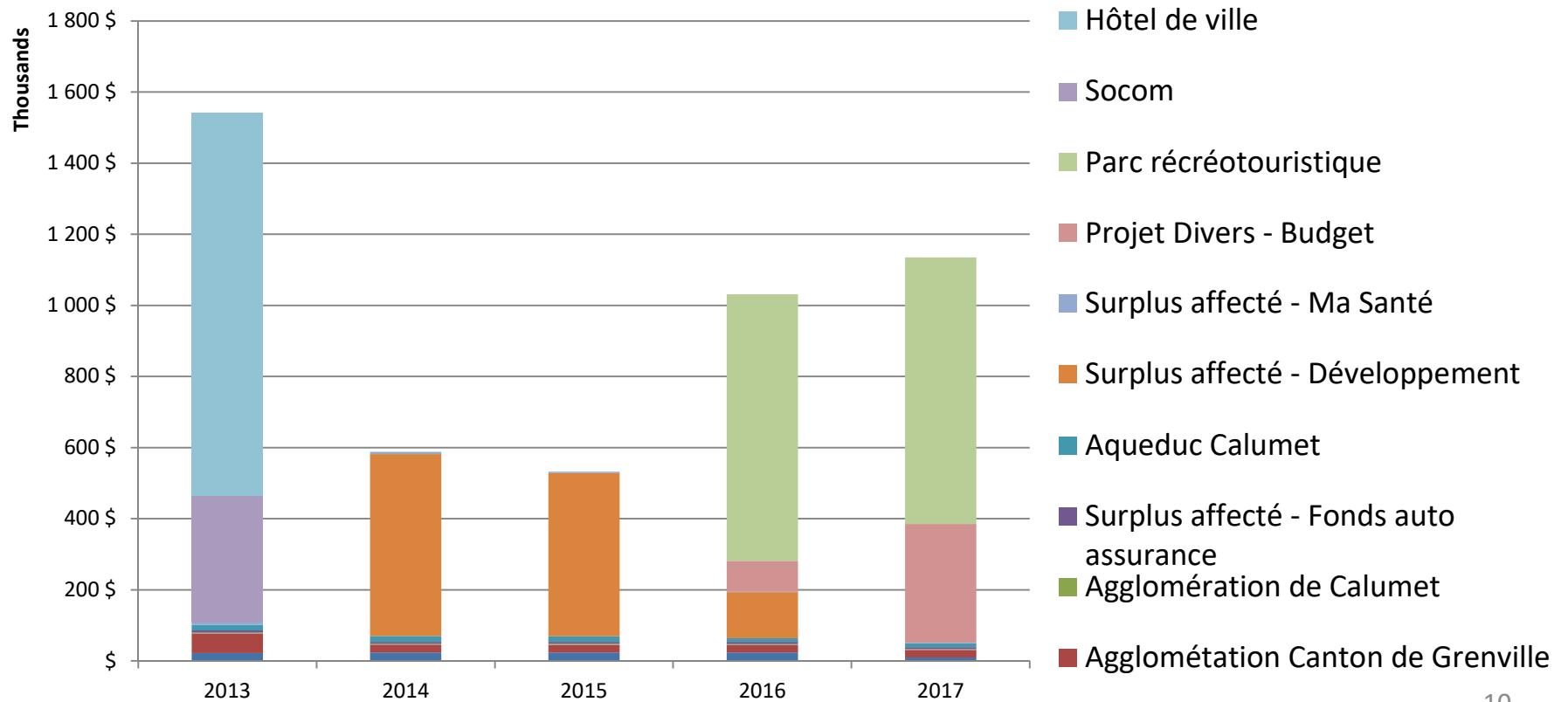
Source : document interne, GsIR

Évolution des réserves / *Changes in provision*

	2013	2014	2015	2016	2017
Surplus affecté - Fonds Falloon	21 952 \$	24 080 \$	23 725 \$	23 608 \$	9 426 \$
Agglomération Canton de Grenville	55 671 \$	21 735 \$	21 735 \$	21 735 \$	21 735 \$
Agglomération de Calumet	2 414 \$	2 414 \$	2 414 \$	2 414 \$	2 414 \$
Surplus affecté - Fonds auto assurance	5 627 \$	5 627 \$	5 627 \$	5 627 \$	5 627 \$
Aqueduc Calumet	16 179 \$	16 179 \$	16 179 \$	10 830 \$	10 830 \$
Surplus affecté - Développement		511 991 \$	458 490 \$	129 218 \$	
Surplus affecté - Ma Santé	6 138 \$	6 138 \$	3 905 \$	1 124 \$	1 124 \$
Projet Divers - Budget				87 000 \$	333 860 \$
Parc récréotouristique				750 000 \$	750 000 \$
Socom	356 805 \$				
Hôtel de ville	1 075 848 \$				

Source : états financiers 2014, 2015, 2016, 2017, disponibles en ligne sur gslr.ca

Évolution des réserves / *Changes in provision*



Obligations contractuelles / *Contractual obligation*

En vertu de divers contrats, la Municipalité s'est engagée pour les années futures pour une somme globale de 617 553 \$.

The Municipality has committed a total amount of \$ 617 553 through various contracts for future years.

2018	2019	2020	2021
483 334 \$	124 835 \$	5 596 \$	3 788 \$

Source : Rapport financier 2017 consolidé, Notes complémentaires « 20. Obligations contractuelles »

Obligations contractuelles / *Contractual obligations*

La Municipalité a signé un bail commercial avec le Camping la Place Rouge le 23 décembre 2016, selon lequel elle s'engage à rembourser, à l'expiration du bail (le 31 décembre 2019) la valeur marchande des constructions, ouvrages et autres aménagements et améliorations que le locataire (Camping la Place Rouge) a engagé sur les lieux. L'évaluation des coûts de l'infrastructure selon l'entente est de 835 000 \$, amorti sur 10 ans, à partir de 2016.

The Municipality has signed a commercial lease with Camping Red Square on December 23, 2016, according to which it undertakes to repay, at the expiration of the lease (December 31, 2019) the market value of buildings, structures and other amenities and improvements that the tenant (Camping Red Square) engaged on the premises. The cost estimate for the infrastructure under the agreement is \$ 835,000, amortized over 10 years, starting in 2016.

Source : Rapport financier 2017 consolidé, Notes complémentaires, « 21. Éventualités »

Éventualités

Poursuites

Un recours en annulation d'un règlement de zonage pour l'exploitation d'une sablière a été entrepris contre la Municipalité de Grenville-sur-la-Rouge pour un montant de 9,4 M \$. De l'avis de la direction, il est présentement impossible d'évaluer le dénouement de ce litige. Par conséquent, aucune provision n'a été constituée dans les états financiers.

An action for the annulment of a zoning by-law for the exploitation of a sand pit was initiated against the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge for \$ 9.4 million. In the opinion of management, it is currently impossible to assess the outcome of this dispute. As a result, no provision has been made in the financial statements.

Source : Rapport financier 2017 consolidé, Notes complémentaires, « 21. Éventualités »

Éventualités

Événements postérieurs à la date du bilan

En mars 2018, un avis d'intention de l'ordre de 96 M \$ a été déposé contre la Municipalité par une société minière qui prétend que la Municipalité l'a empêchée de développer ses projets. La Municipalité conteste cette réclamation qui, de l'avis de la direction est sans fondement. Il est actuellement impossible d'évaluer le dénouement du litige et le montant que la Municipalité pourrait, le cas échéant, devoir verser de façon fiable.

In March 2018, a notice of intent of the order of \$ 96 million was filed against the Municipality by a mining company claiming that the Municipality prevented it from developing its projects. The Municipality is contesting this claim, which, in the opinion of management, is without foundation. It is currently impossible to assess the outcome of the dispute and the amount that the Municipality could, if any, have to pay reliably.

Source : Rapport financier 2017 consolidé, Notes complémentaires, « 21. Éventualités »

Autres considérations

- En attente du remboursement lors des mesures d'urgence suite à l'inondation du printemps 2017 (20 000\$ environ)
- En attente du remboursement de travaux sur le chemin de la Rivière Rouge (2013-2014) (560 000\$ environ)
- Refinancement du solde du prêt de camions (143 000\$)
- Inventaire des biens de la municipalité à dresser
- Awaiting reimbursement from flooding (spring 2017) – about 20 000\$)
- Awaiting reimbursement from road work on Rouge river (floods in 2013 and 2014) – about 560 000\$ environ
- Refinancing for 3 trucks (143 000\$)
- Inventory of city assets, as per Amyot recommandation

Questions ?

Merci !

Thank you !